

从古音韵论《黄帝内经·灵枢·阴阳二十五人》中“敦敦然”之正误

★ 陈高逸* (美国康奈尔大学 纽约 14850)

摘要:《黄帝内经·灵枢》中对阴阳二十五人的描述使用了共 25 个“然”字脚的形容字,惟“敦敦然”同时被用在了二处不同的地方,使人们对此质疑。明张介宾注《黄帝内经》时,认为二“敦敦然”虽同在,却有不同含义。其他很少见有人解释。综合自明清以来对上古汉语诸韵部逐渐成熟的认识,因金形人手太阴经之“敦敦然”不与上下文押韵,故认为此处之“敦敦然”乃笔误。

关键词:黄帝内经;阴阳二十五人;经络;音韵

中图分类号:R -092 **文献标识码:**A

Ancient Rimes Confirming the Mistake in Tun-tun-ran of the Hand Greater-Yin Meridian in Ling-shu

CHEN Gao-yi

Cornell University of VSA, NY 14850, USA

Abstract: In *Ling-shu*, *Huang Di Nei Jing*, the text describes twenty-five classes of yin-yang person with twenty-five jan-ending adjective phrases, but only Dun-Dun-Ran was used twice, resulting in today's belief that one of these two occurrences might be a mistake. In the Ming dynasty, when Zhang Jie Bin was annotating *Huang Di Nei Jing*, he wrote that even though the phrase has two occurrences in the treatise, each has its own meaning. This paper integrates the knowledge obtained in ancient Chinese phonology since the Ming and Qing dynasties. Due to the fact that the Dun-Dun-Ran of the Hand Greater-Yin Meridian does not rhyme with the rest of the rest of the treatise, it is believed that the phrase is indeed a mistake.

Key words: *Huang Di Nei Jing*; the Twenty-five Classes of Yin-Yang Person; Meridians; Phonology

1 前言

《黄帝内经·灵枢·阴阳二十五人》中对阴阳二十五人的描述有 25 个带“然”的形容词如下:木形人:佗佗然,遗遗然,随随然,推推然,栝栝然;火形人:核核然,肌肌然,怛怛然,皎皎然,支支颐颐然;土形人:敦敦然,婉婉然,坎坎然,枢枢然,兀兀然;金形人:敦敦然,廉廉然,脱脱然,监监然,严严然;水形人:汗汗然,颊颊然,纤纤然,洁洁然,安安然。

此文内惟有两处“敦敦然”重复出现,一为土形人之足太阴经,一为金形人之手太阴经。显然其中一处有误。那么到底哪一个“敦敦然”是错误的呢?前人论述不多。现对上古音韵的研究,对以上 25 个“然”字脚的形容词进行讨论。

2 《黄帝内经》与古代音韵

2.1 《黄帝内经》是韵文 《黄帝内经》的成书年代一向有争议,但基本可以肯定是战国与秦汉之间^[1]。韵文地位在汉文化里一向是很高的。清朝经学家阮元曰:“古人以简策传事者少,以口舌传事者多,以目治事者少,以耳治事者多。同为一言也,转相告语,必有愆误,是必寡其词,协其音,以文其言,使人易于记诵……始能达意,始能行远。”^[2]《黄帝内经·素问》和《黄帝内经·灵枢》多为韵文,在适合的韵脚处有前后同韵互押的字。例如,《素问·四气调神大论篇》:“春三月,此谓发陈,天地俱生,万物以荣。夜卧早起,广步于庭,被发缓形,以使志生,生而勿杀,予而勿夺,赏而勿罚,此春气之应养生之道也。”

如果用今音来读,则读不出原文应有的韵。关

* 陈高逸(Chen, Andy G.), 美国康奈尔大学语言学系, 并生物学系基因学与发生学系(Department of Linguistics, and Department of Biological Sciences, Genetics and Development, Cornell University).

于语言的变迁,明朝的陈第说:“一郡之内,声有不同,系乎地者也;百年之内,语有递转,系乎时者也。”^[3]又“盖时有古今,地有南北,字有更革,音有转移,亦势所必至。故以今之音读古之作,不免乖刺而不入。”^[4]古人押韵的时候只能用其当时流行的韵。古韵过了数千年,经过语言的变化,原本入韵很可能就不入韵了。

上文引述的“春三月”之句有两组韵。第一组乃“生”、“荣”、“庭”、“形”、“生”,五平声字相叶,之后换韵,转成第二组的“杀”、“夺”、“罚”三入声字相叶。由此,可看出两点。首先,《黄帝内经》是韵文,至少是部分韵文。其次,韵脚出现无固定规律,随时可以互相转换。

上古诗歌换韵是很常见的,《诗经》里就有高达一章换九韵的,如《周颂·载芟》。因此,研究《黄帝内经》文字,必须从古韵入手。《黄帝内经》距今已踰两千年,解释如此久远的书确实困难较多,尤其要解释的语句很可能包含着多人多代因口述、传抄后产生的错误。好在明清二代经过段玉裁、顾炎武、江永与近代高本汉等人的努力,现有对古韵分部认识几乎完整可靠,为用音韵来判读《黄帝内经》的文字提供了较为可信的基础。

2.2 《灵枢·阴阳二十五人》的韵脚位置 通常知道韵脚常在尾字,但是,并非一定要在尾字,尤其是六朝与六朝之前的韵文。《诗经》是上古韵文最早的代表,其押韵十分随意,当尾字是虚字时,韵脚可出现于尾部第二字。例如《郑风·大叔于田》内有一句“叔善射忌,又良御忌,抑罄控忌,抑纵送忌。”忌在此是虚字,称作忌字脚。虽然尾字是忌,韵脚却是尾二的“射”与“御”和“控”与“送”。《诗经》内类似的还有思字脚,之字脚等等。

《灵枢·阴阳二十五人》内的 25 个叠字,皆以“然”为字脚。在古文内“然”这个虚字常用于形容字之后,所以这篇的韵脚应系在尾二字的“佗”、“遗”等。

根据王力的总结:在上古诗歌内,一般大停顿处不可无韵,小停顿处可无韵^[5]。《灵枢·阴阳二十五人》内小停顿繁多,无韵可言,但大停顿皆读在“然”字后,因而与“敦敦然”相叶的韵脚应在“佗”、“遗”等字上。

3 《灵枢·阴阳二十五人》木火土金四系的押韵格式

《灵枢·阴阳二十五人》乃部分韵文。篇幅虽长,但是押韵之处仅位于这 25 组形容字上。本文不讨论这些字到底押的是何韵,读何音,只讨论这些字押韵与否。

虽然,学术界关于古韵拟音是百说纷纭,但诸家学说对古韵分部分别并不大。下文将参照陈新雄的古韵卅二部^[6]。

“佗”属古韵歌部、“随”属歌部。相叶。

“遗”属微部、“推”属微部。相叶。“肌”属脂部,可与“遗”、“推”的微部相押。脂微二部在周秦应属不同的韵部,据音韵大师罗常培、周祖谟的研究,脂微二部演变到了汉代已然合并,而在楚方言区早已混淆。脂微通假现象在出土的马王堆有 10 次、睡虎地 2 次、包山 2 次、江陵 1 次,全在古楚地^[7]。另外,汉乐府《长歌行》以“葵”、“晞”、“辉”、“衰”、“归”、“悲”为韵,其中“葵”、“衰”属先秦脂部,余属微部。张衡《思立赋》以“饥”、“迟”、“妃”、“眉”、“微”为韵,其中“饥”、“迟”、“眉”属先秦脂部,余属微部^[8]。早于周朝,《诗经》三百零五首诗已有卅二首呈现脂微合韵 6。脂微二部在汉代全然合并,而于先秦已呈端倪。《灵枢》作于汉,“肌”与微部“遗”、“推”相叶,甚为正常。

“栝”属月部、“核”属月部。虽“核”属亥声,可归之部舒声。然“核”可读破音。今闽粤客语内尚留有 -t 入声尾,因此上古亦可破入月部,与“栝”合韵。

“惛”属幽部、“鲛”属宵部。据数个出土地点秦汉简帛考查与统计,幽宵通假共 52 次,比几率 31.3 大 0.7 倍。据罗、周的统计,前汉韵文里幽宵通押 18 次,其中 15 次见于汉赋代表作者司马相如、扬雄、王褒的作品。由于两者韵腹相近,相假乃至通押甚为常见,属近旁转。因此,“惛”“鲛”二字在《灵枢》里旁转相押是无以质疑的。

“支”属支部、“颐”属之部,是 25 个拟声字里惟一用两对字描述。至于《灵枢》何以用两组来形容一类人就不得而知了,可能是作者一时想不到其它字来与前后字押韵,因而用支之旁转将二韵凑入一组形容字内。

“敦”属淳部、“婉”属元部。元淳合韵在《诗经》内亦有两例,何况元淳二部是阴韵部内的邻韵,韵尾相同,韵腹相类,可旁转通韵。

“坎”属添部、“廉”属添部。相叶。

“监”属谈部、“严”属谈部。相叶。

“兀”属没部、“脱”属月部。《诗经》内亦有两例没月相通,分别于《小雅·出车》与《大雅·生民》。况且,“兀”与“脱”皆为 -t 尾入声字。

“汗”属元部、“安”属元部。相叶。“汗”乃多音字,一读去声,一读平声。当“汗”破读平声时,则可与“安”相叶。

“颊”属帖部、“洁”属月部。“颊”属 -p 尾的入

声,“洁”属-t尾的入声。两字皆促声,韵尾容易脱落,成为阴韵。阴入韵对转之后,两字为三等邻韵。《诗经》内虽无-p尾入声与-t尾的入声韵尾脱落后相押之例,却有-p尾入声与-k尾的入声韵尾脱落后相押的实证(见于《小雅·六月》《大雅·思齐》与《大雅·常武》)。

“枢”属侯部、“紆”属鱼部。若依先秦韵则属侯鱼合韵,若依两汉韵则属鱼部独韵。参照两汉的韵文,罗常培、周祖谟将两汉的侯部完全归入鱼部,王力也将侯部半部划入了鱼部^[9]。汉人辛延年的《羽林郎》用了“奴”、“都”、“故”、“垆”、“无”、“余”、“庐”、“壶”、“鱼”、“裾”、“夫”12个鱼韵字与“襦”、“珠”、“蹒”、“軀”、“渝”、“区”6个侯部字押韵。另外有王逸的《九思》与张衡的《思立赋》显示了侯鱼通押。显然,汉代的侯部已转入鱼部。

所述24组字共入十三韵,总结如下:第一韵:歌部独韵“伦”、“随”;第二韵:脂微合韵“遗”、“推”、“肌”;第三韵:月部独韵“栝”、“核”;第四韵:幽宵合韵“惛”、“蛟”;第五韵:之支合韵“支”、“颐”;第六韵:淳元合韵“敦”、“婉”;第七韵:添部独韵“坎”、“廉”;第八韵:谈部独韵“监”、“严”;第九韵:没月合韵“兀”、“脱”;第十韵:谈部独韵“监”、“严”;第十一韵:元部独韵“汗”、“安”;第十二韵:怙月合韵“颊”、“洁”;第十三韵:鱼部独韵“枢”、“紆”。

以上第一、三、七、八、十、十一、十三韵皆为独韵,不可辩驳。第二、四韵为周秦两汉极常见的合韵,上文已大量列举例证。第五、六、九韵属韵部相类,近旁转后相押。第十二韵属韵腹相类,阴入对转后相押。

3 《灵枢·阴阳二十五人》金系“敦敦然”乃笔误

金系“敦”字(手太阴经)前后都无字相叶。张介宾在《类经》内为《灵枢·阴阳二十五人》内“敦敦然”的重复作了模棱两可的解释。关于足太阴经的“敦敦然”,张作:“敦敦,重实貌。”关于手太阴经的“敦敦然”,作:“敦敦,坚实貌。”又:“手足太阴皆曰敦敦而义稍不同,金坚土重也。”^[10]若二“敦敦”真如所述,两义相异,其作者落笔时则不会用同字描述将两类人,使后人无法分乎为二。手太阴经“敦敦然”显为传抄之误。

至于手太阴经“敦敦然”,因为位乎多韵交界处,正确的字可能与添部、谈部、没部、月部等多种韵部相押。若欲依照古韵确认手太阴经“敦敦然”的正字,比较困难。

4 结论

综上所述,经过对古音韵上的调查,得出以下结论:(1)除手太阴经的“敦敦然”之外,《黄帝内经·灵枢·阴阳二十五人》皆成韵文。(2)手太阴经“敦敦然”与上下文格格不入。(3)手太阴经“敦敦然”是笔误。

参考文献

- [1]《黄帝内经》(2006-11-06) [2007-22-22] <http://www.wentu.url.tw/to05/to05-21.htm>
- [2]张仁青. 骈文学[M]. 台北:文史哲出版社,1984.46
- [3]明·陈第. 读诗拙言[M]. 台北:艺文印书馆,1966
- [4]明·陈第. 毛诗古音考[M]. 北京:中华书局,1988.7
- [5]王力. 诗经韵读[M]. 北京:中华书局,1982.48
- [6]陈新雄. 古音研究[M]. 台北:五南出版社,315
- [7]李玉. 秦汉简牍帛书音韵研究[M]. 北京:当代中国出版社,1994.99~108
- [8]林焘,耿振生. 音韵学概要[M]. 北京:商务印书馆,2004.312
- [9]耿振生. 音韵通讲[M]. 河北:河北教育出版社,2001.294~295
- [10]明·张介宾. 类经[M]. 台北:进学书局,1972

(收稿日期:2007-04-02)

新专栏征稿

《江西中医学院学报》(双月刊)已全面改版,以下重点栏目面向全国征稿:

●理论研究 对中医重大理论问题进行专题论述。讨论专题有:中医水理论研究、火理论研究、体质学说研究、梦理论研究、病证理论研究。

●百家争鸣 旨在打破中医学学术界的沉闷局面,对中医药事业发展的重大问题展开讨论争鸣。争鸣要求坚持良好的学术道德,敢说真话,敢亮观点。争鸣的主要内容有:中医教育反思、中医科研走向、中医发展前景、中西医结合前景、新时期中医的生存模式等。

●中医文化研究 主要反映中医与古代哲学、古代社会政治经济、人文地理等文化形态的研究成果以及五运六气研究、生命学说研究的最新动态。

●道教医学研究 包括道教医药文献研究、道教医药人物研究、道教医药史研究、道教医学理论研究、道教医学方药研究、道教医学养生研究等,要求观点正确,不违背国家宗教政策。

欢迎广大作者踊跃投稿。